

# 2023 年硕士研究生入学考试大纲

招生学院：外国语学院

招生专业：外国语言文学

考试科目名称：英语

考试科目代码： 246

考试时长：180 分钟

满分：100 分

## 一、考试性质、目的与要求

《英语》是外国语言文学硕士研究生入学考试的第二外语考试科目，旨在考查学生是否具备进行专业学习及汉、俄、英三语或者俄、英双语翻译时所要求的英语水平。

《英语》要求考生具备完整的英语语法基本知识，掌握积极词汇的词义、搭配及用法，常见语法现象与规则。具备较强的阅读能力与写作能力，包括不同题材和体裁的阅读能力，议论文、说明文或者应用文等的写作能力。

## 二、考试范围与内容概要

### （一）选词填空

要求考生掌握四六级词汇与语法知识，包括词汇的积极意义，词汇的常用搭配，以及词语、时态、语态、语气、句子成分、句型结构等语法知识。

### （二）阅读理解

要求考生能够正确理解文章含义，分析段落、句与句之间的联系和层次，概括文章大意和要点，评鉴作品的写作方法和语言特色。

### （三）汉译英

要求考生掌握词汇、语法与翻译技巧，包括一词多义与一词多性，易考查的虚拟语气句型、倒装句型等，翻译技巧如直译与意译，要特别关注中国文化的英语表达方式。

### （四）作文

要求考生根据所给题目及要求写出 2 篇作文。体裁为说明文、议论文或应用文。要求文字通顺，结构合理，逻辑严谨，文体恰当，用词得体。

## 三、考试形式与试卷结构

(一) 试卷满分值及考试时间

本试卷满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

(二) 答题方式

答题方式为闭卷、笔试。试卷由试题和答题纸组成；答案必须写在答题纸相应的位置上。

(三) 试卷内容结构

本考试包括四个部分：选词填空（10 分）、阅读理解（40 分）、汉译英（25 分）、作文（25 分）。

(四) 试卷题型结构

序号	考试内容	题型及题量	分值	考试时长（分钟）
1	选词填空	10 道选择题（每题 1 分）	10	15
2	阅读理解	4 篇短文（每题 2 分）	40	60
3	汉译英	1 篇 200 字左右的文章	25	45
4	作文	1 篇 150 词左右的议论文/ 说明文	15	30
		1 篇 100 词左右的应用文	10	30
合计			100	180

四、主要参考书目：

1. 格林诺、文秋芳. 新标准大学英语(1-4). 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.
2. 郑树堂. 新视野大学英语(1-4). 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.

五、样题

第一部分 选词填空（10 小题，每题 1 分，共 10 分）

**Directions:** *In this section, there is a passage with ten blanks. You are required to select out one word for each blank from a lot of choices given in a word bank following the passage. Read the passage through carefully before making your choices. Each choice in the bank is identified by a letter. Please mark the corresponding letter for each item on the Answer Sheet with a single line through the*

centre. You may not use any of the words in the bank more than once.

Many European countries have been making the shift to electric vehicles and Germany has just stated that they plan to ban the sale of vehicles using gasoline and diesel as fuel by 2030. The country is also planning to reduce its carbon footprint by 80-95% by 2050,   1   a shift to green energy in the country. Effectively, the ban will include the registration of new cars in the country as they will not allow any gasoline   2   vehicle to be registered after 2030.

...

A) acceptance	B) currently	C) disrupting	D) eliminate	E) exhaust	
F) futile	G) hopeful	H) implemented	I) incidentally	J) installed	K)
noticeable	L) powered	M) restoration	N) skeptical	O) sparking	

**第二部分 阅读理解** 本题分为快速阅读与仔细阅读两部分（40分）

**Directions:** *There are 4 passages in this section. Each passage is followed by some questions or unfinished statements. For each of them there are four choices marked A), B), C) and D). You should decide on the best choice and mark the corresponding letter on the Answer Sheet with a single line through the centre.*

**Passage one**

Questions 11 to 15 are based on the following passage.

Any veteran nicotine addict will testify that fancy packaging plays no role in the decision to keep smoking. So, it is argued, stripping cartons of their branding will trigger no mass movement to quit.

11. What do chain smokers think of cigarette packaging?

- A) Fancy packaging can help to engage new smokers.
- B) It has little to do with the quality or taste of cigarettes.
- C) Plain packaging discourages non-smokers from taking up smoking.
- D) It has little impact on their decision whether or not to quit smoking.

...

### 第三部分 汉译英（共 25 分）

云南省的丽江古镇是中国著名的旅游目的地之一。丽江古城位于云南省丽江市古城区，始建于宋末元初。由于地处金沙江的江湾，而金沙江古称丽江，由此得名“丽江古城”。这座高原之上的古城呈现出一派家家淌清泉、户户垂青柳的水乡景观。丽江到处都是美丽的自然风光，众多的少数民族同胞提供了各式各样、丰富多彩的文化让游客体验。历史上，丽江还以“爱之城”而闻名。当地人中流传着许多关于因爱而生、为爱而死的故事。如今，在中外游客眼中，这个古镇被视为爱情和浪漫的天堂。

**第四部分 作文：**议论文与应用文各 1 篇（议论文 15 分，应用文 10 分，共 25 分）

#### （一）议论文

**Directions:** For this part you are allowed 30 minutes to write a short essay entitled *My View on Certificate Craze*. You should write at least 150 words following the outline given below.

- 1.现在许多人热衷于各类证书考试
- 2.其目的各不相同
- 3.我的看法

#### （二）应用文

**Directions:** Suppose you are going to graduate from Shanghai University. Write a letter in about 100 words to a company to apply for a post of salesman. Do not sign your own name at the end of your letter, using Li Ming instead.